

- Ⓓ Kohlenmonoxid-Melder mini
- Ⓕ Détecteur de monoxyde de carbone mini
- Ⓘ Mini rilevatore di monossido di carbonio
- Ⓓ Koolmonoxidemelder mini

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi Istruzioni per l'uso Gebruiksaanwijzing



D

Achtung Lesen Sie vor der Benutzung oder Instandsetzung sorgfältig die Gebrauchsanweisung. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen gut auf! Geben Sie das Gerät nur mit Gebrauchsanweisung an andere Personen weiter.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät alarmiert bei Austritt von Kohlenmonoxid-Gas aus einer unvollständigen Verbrennung. Diese Gefahr kann z.B. auftreten bei:

- Heizkesseln,
- Gasgeräten,
- Öl-Holz- und Gasöfen,
- tragbaren Generatoren,
- Gas- oder Ölheizgeräten,
- Grillen,
- laufenden Auspuffanlagen in Garagen, verstopften Kaminen und Holz- und Gaskaminen.

2. Kohlenmonoxid

Kohlenmonoxid (CO) ist ein heimtückisches Gift. Es ist ein farb-, geruch- und geschmackloses Gas. CO-Gas entsteht bei Sauerstoffmangel (Luftmangel), der z.B. von zu geringem Luftüberschuss, von verunreinigten Heizbrennern oder von ungenügender Frischluftzufuhr am Aufstellort von Heizöfen herrührt. Kohlenmonoxid verbindet sich mit den Pigmenten der roten Blutkörperchen, wodurch der Transport von Sauerstoff verhindert wird. Dies hat Bewusstlosigkeit und Tod durch Erstickten zur Folge. Hohe Konzentrationen von CO kann innerhalb von wenigen Minuten zum Tod führen.

3. Symptome einer CO-Vergiftung

CO-Gehalt	Symptom
35 ppm	Maximal kontinuierlich zulässige Konzentration (gesunder Erwachsener während eines 8-Stunden-Zeitraums)
200 ppm	Nach 2 bis 3 Stunden: leichte Kopfschmerzen, Müdigkeit, Schwindel, Übelkeit
400 ppm	Nach 1 bis 2 Stunden: Kopfschmerzen. Nach 3 Stunden: Lebensgefahr
800 ppm	Innerhalb von 45 Minuten: Schwindel, Übelkeit und Schüttelkrämpfe. Innerhalb von 3 Stunden: Tod.



Anmerkung: Bei Kindern, Schwangeren, älteren Menschen und Personen mit Atemwegs- oder Herzerkrankungen können Symptome früher auftreten. Sogar niedrige CO-Werte können bei ungeborenen Kindern zu Organschäden führen.

4. Sicherheitshinweis

1. Tauschen Sie ein beschädigtes Gerät sofort aus.
2. Das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Geräts ist nicht gestattet, da es dadurch zu Fehlfunktionen kommen könnte.
3. Dieses Gerät ist kein Ersatz für Rauch-, Feuer- oder andere Brandmelder!
4. Das Gerät kann keinen Rauch, keine Wärme oder andere Gase erkennen.
5. Der elektrochemische Sensor kann CO nur in begrenzten Bereichen rechtzeitig registrieren (max. 60 m², abhängig von den Umgebungsbedingungen).
6. Testen Sie das Gerät 1x pro Monat.

7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, Personen vor den akuten Wirkungen von Kohlenmonoxid zu schützen. Es kann Personen mit besonderen medizinischen Eigenschaften keine vollständige Sicherheit bieten. Im Zweifelsfall sollten Sie einen Arzt befragen.
8. Das Gerät kann nicht die chronischen Wirkungen einer Kohlenmonoxidexposition verhindern. Das Gerät kann Personen mit speziellen(Gesundheits-) Risiken nicht vollständig schützen.
9. Die Installation des Gerätes darf nicht als Ersatz für die ordnungsgemäße Installation, Benutzung und Instandhaltung von brennstoffbetriebenen Geräten einschließlich zugehörigen Lüftungs- und Abgassysteme verwendet werden.

Sicherheitshinweise (Reinigung und Pflege, Umgebungsbedingungen)

Diverse Stoffe, Dämpfe oder Gase (z.B. in Reinigungsflüssigkeiten, Poliermitteln, Farben, Koch-Dämpfen usw) und ungünstige Umgebungsbedingungen können einen kurz- oder langzeitigen Einfluss auf die Zuverlässigkeit des Gerätes haben:

1. Das Gerät darf nicht mit Farbe oder ähnlichem überstrichen werden.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt.
3. Schützen Sie das Gerät vor starken Magnet-oder elektrischen Feldern, schwerer mechanischer Beanspruchung oder Erschütterungen.
4. Entfernen Sie eventuell vorhandenen Staub halbjährlich mit einem Pinsel oder leicht befeuchtem Tuch. In Räumen mit sehr hohem Staubaufkommen sollte das Gerät monatlich gereinigt werden. Verwenden Sie keine Druckluft!
5. Die Verwendung des Geräts ist nur in trockenen Räumen erlaubt.
6. Decken Sie das Gerät nicht ab. Dies könnte die Leistung des Sensors beeinträchtigen.
7. Beachten Sie auch den Abschnitt In welchen Bereichen das Gerät NICHT installiert werden sollte.

- Schlafzimmer. Bringen Sie in jedem Schlafzimmer Kohlenmonoxid-Melder an, falls mehr als ein Schlafbereich existiert.
- Flure und Treppenhäuser. Achten Sie darauf, mindestens ein Gerät pro Etage anzubringen. Kohlenmonoxid-Melder können kein Kohlenmonoxid auf einem anderen Stockwerk erfassen.
- In Räumen mit Gasheizungen, Herden/Öfen oder Kaminen
- Garage. Achtung: Die Auspuffanlage eines Kraftfahrzeugs kann Alarm auslösen.
- In Räumen, in denen Kohlenmonoxid entstehen kann.
- In Mehrfamilienhäusern sollten in jeder Wohneinheit Kohlenmonoxid-Melder wie zuvor angegeben installiert werden.

Wandmontage

- Montieren Sie das Gerät in der Nähe von Gefahrenquellen in einer Höhe von 1,5 bis 1,8 Meter vom Boden.
- Zu Kochgeräten muss mindestens ein Abstand von 1,5 Meter eingehalten werden
- Mindestens 30 cm Abstand zur Decke.

Deckenmontage

- Das Gerät so nahe wie möglich in der Mitte eines Flures oder Raumes anbringen. Wenn das nicht möglich ist, sollte die Kante des Melders mindestens 10 cm von jeder Wand entfernt sein.
- Mindestens 1,5 Meter Abstand zu Ecken.

5. In welchen Räumen das Gerät installiert werden sollte

6. Mögliche Montageorte

7. In welchen Bereichen das Gerät NICHT installiert werden sollte

- Badezimmer und Bereiche mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- In der Nähe eines offenen Fensters oder einer Tür (Zugluft kann die CO-Erfassung verzögern).
- Neben Ventilatoren, Lüftungen oder Klimaanlage.
- In Räumen, in denen die Temperatur unter $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ fällt oder über $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ steigt.
- Im Außenbereich. Nur in trockenen Räumen verwenden.
- In sehr staubigen Bereichen.

 Dieses Gerät dient Ihrer Sicherheit. Jedoch kann das Gerät unter bestimmten Einflüssen nicht auslösen oder einen Fehlalarm abgeben.

Batteriewechsel

Das Gerät beinhaltet eine nicht austauschbare Lithium-Batterie. Bei normalen Betriebsbedingungen versorgt diese das System ca. 10 Jahre lang

Fehlerwarnung: Wenn das Gerät alle 30 Sekunden einmal piept und die Fehleranzeige (gelbe LED) blinkt.

9. Funktionskontrolle

Aktivieren Sie den Kohlenmonoxidmelder, indem Sie den schwarzen Riegel auf der Rückseite (an der Wandaufhängung) nach oben schieben. Testen Sie den Melder nach der Montage. Drücken Sie die Testtaste auf der Oberseite des Melders, damit das Alarmsignal ertönt. Das Alarmsignal verstummt, wenn Sie die Prüftaste wieder loslassen. Testen Sie den Melder einmal pro Woche, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

Anzeige	Bedeutung
---	Das Gerät prüft, ob Elektronik, Alarm und Batterien funktionieren.
ERR (Signalton + gelbe LED FEHLER blinkt)	Bei der Funktionskontrolle oder im Betrieb ist ein Fehler aufgetreten. Führen Sie ggf. eine Funktionskontrolle mit anderen Kohlenmonoxid-Meldern durch.

10. Wand-/Deckenmontage



Warnung: Um sicher zu stellen, dass das Gerät korrekt eingesetzt wird, sollte es von einer sachkundigen Person installiert werden.

Benutzen Sie die Montageplatte als Schablone und markieren Sie die beiden Stellen für die Bohrlöcher.

- Bohren Sie die Löcher an den markierten Stellen.
- **Achtung!** Vergewissern Sie sich, dass an der gewünschten Montagestelle keine Strom- oder Wasserleitungen in der Wand verlaufen.
- Setzen Sie die mitgelieferten Dübel in die Bohrlöcher ein.
- Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben.

Drehen Sie die Schrauben nicht zu fest ein. Schieben Sie das Gerät auf den Montagesockel.



- Die gelbe LED FEHLER blinkt bei möglichen Fehlern (Signalton/ Displayanzeige: ERR). Sobald der Fehler behoben ist, erlischt die Fehleranzeige. Diese Fehleranzeige kann auch durch ein Problem im Inneren des Gerätes ausgelöst werden.

Fehleranzeige

- Wird ein Fehler angezeigt, so prüfen Sie:
 - ob die Umgebungstemperatur unter -10° C oder über +40 °C liegt.
 - ob in der Luft vorhandene Chemikalien den Fehler verursacht haben könnten.(z.B. Haarsprays,Treibgas, starker Qualm oder Küchendunst.) Lässt sich dies nicht bestätigen testen Sie das Gerät in einem anderen Raum. Wird hier kein Fehler angezeigt, so liegt das Problem in der Umgebung.

Wird (selbst nach 24 Stunden) immer noch ein Fehler angezeigt, so liegt das Problem am Gerät selbst:

- Das Gerät ist beschädigt.
- In diese Fällen muss das Gerät ersetzt werden.

Wenn eine ungewöhnlich hohe CO-Konzentration erfasst wird, weist das Gerät darauf hin:

CO-Belastung	Aktion des Gerätes
< 25 ppm	Normalzustand. Das Gerät misst turnusmäßig die CO-Belastung.
25 bis > 30 ppm	lautes Alarmsignal nach 120 Minuten Rote LED ALARM blinkt
40 bis > 50 ppm	lautes Alarmsignal zwischen 60 und 90 Minuten Rote LED ALARM blinkt
90 bis > 100 ppm	lautes Alarmsignal zwischen 10 und 40 Minuten Rote LED ALARM blinkt
250 bis > 300 ppm	lautes Alarmsignal unter 3 Minuten Rote LED ALARM blinkt
> 550 ppm	LEBENSGEFAHR

Was tun bei Alarm?

- Rufen Sie die Feuerwehr-Notfallnummer an .
- Gehen Sie sofort an die frische Luft, ins Freie oder an ein(e) geöffnete(s) Tür/Fenster.
- Betreten Sie nicht wieder das Haus bzw. entfernen Sie sich nicht vom offenen Fenster/ der offenen Tür, bis die Notdienste eingetroffen sind, das Haus ausgelüftet ist und der Alarm nicht mehr ertönt.
- Wenn keine Gefahr mehr besteht, setzt das Gerät seinen Alarm selbsttätig aus und kehrt in den Normalzustand zurück.
- Wenn der Alarm ertönt, nicht zu nah am Gerät stehen bleiben. Der Alarm kann schädlich für Ihr Gehör sein, falls Sie ihm längere Zeit in zu naher Entfernung ausgesetzt sein sollten.

11. Selbsttest des Gerätes

12. Alarm!

- Falls der Alarm innerhalb von 24 Stunden ein weiteres Mal auslöst, wiederholen Sie die vorher beschriebenen Schritte.
- Lassen Sie die CO-Quellen von Verbrennungsanlagen und -geräten von einem qualifizierten Gerätetechniker untersuchen und im Falle von Problemen sofort reparieren.

Deaktivierung des Alarms

- Nach der Deaktivierung wird der Melder kein CO mehr erfassen.
- Nach einer Deaktivierung des Melders wird die Batterie entladen, und das Gerät wird nicht mehr funktionieren.
- Sobald der Melder deaktiviert wurde, darf er nicht mehr montiert werden.

Bitte dann das beigegefügte Bild einsetzen und darunter folgende Punkte aufführen:

1. Drücken Sie den Melder an der Wand nach oben und nehmen Sie ihn von der Schraube ab.
2. Drücken Sie das Etikett mit einem Schraubendreher durch und nehmen Sie einen Stift heraus.
3. Drücken Sie den Stift durch das Etikett bis zum Loch.

13. Wartung/ Reinigung

- Führen Sie die Funktionskontrolle mindestens 1x monatlich durch.
- Verstaubte Geräte müssen gereinigt werden. Sie können Staub mit einem Staubsauger oder mit Druckluft aus den Lüftungsöffnungen des Geräts entfernen.
- Falls erforderlich, können Sie den Staub mit einer Bürste entfernen.
- Sie können die Geräteoberfläche mit einem leicht mit Seifenlauge angefeuchtetem Tuch reinigen.
- Lassen Sie kein Wasser in das Innere des Geräts eindringen.
- Das Gerät niemals in einer Spülmaschine reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen, spitzen, abreibenden, ätzenden Reinigungsmittel und auch keine harten Bürsten.

14. Technische Daten

Spannungsversorgung:	3 V Lithium-Ionen Batterie (EVE CR17335)
Betriebstemperatur :	-10 °C bis +40 °C
Luftfeuchtigkeit (Betrieb):	max. 95 % rF
Lagertemperatur:	-20 °C bis +50 °C (Messgenauigkeit: ± 2 °C)
Luftfeuchtigkeit (Lagerung):	30 % bis 95 % rF
Sensortyp:	Elektrochemisch
Sirenenlautstärke:	85 dB in 1 Meter Entfernung
Standby-Modus:	LED POWER (grün) blinkt alle 30 Sekunden
Alarmmodus:	LED ALARM (rot) blinkt+ akustischer Alarm
Fehlermodus:	LED FEHLER (gelb) blinkt



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät innerhalb der EU nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie das Gerät gemäß geltenden Umweltvorschriften, um mögliche Umweltschäden durch eine unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden und um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Geben Sie Ihr Altgerät an einer entsprechenden Sammelstelle ab oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



Altbatterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, da sie möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle enthalten, die der Umwelt und Gesundheit schaden können. Geben Sie die Altbatterien an einer designierten Sammelstelle ab.

15. Entsorgungshinweise

F

Attention ! Avant utilisation ou remise en état, lisez attentivement les instructions d'utilisation. Conservez ces consignes en lieu sûr pour les consulter ultérieurement. Remettez impérativement le mode d'emploi avec l'appareil lorsque vous cédez ce dernier à une autre personne.

1. Utilisation conforme

L'appareil déclenche une alarme lorsque du gaz de monoxyde de carbone s'échappe d'une combustion incomplète. Ce danger peut survenir par exemple en présence de :

- chaudières,
- appareils fonctionnant au gaz,
- chaudières au fioul, au bois ou au gaz,
- générateurs mobiles,
- chauffages au gaz ou au fioul,
- grills, barbecues,
- installations d'échappement qui fonctionnent dans les garages, cheminées bouchées, cheminées à bois et à gaz.

2. Le monoxyde de carbone

Le monoxyde de carbone (CO) est une substance nocive sournoise. C'est un gaz incolore, inodore et qui n'a aucun goût. Le gaz de monoxyde de carbone se forme quand l'oxygène est insuffisant (manque d'air), ce qui se produit par exemple quand il n'y a pas d'excès d'air, avec des brûleurs de chauffage encrassés ou quand l'alimentation en air frais insuffisant sur le lieu d'utilisation des chaudières. Le monoxyde de carbone se lie aux pigments des globules rouges, ce qui empêche le transport de l'oxygène, ce qui entraîne perte de connaissance et la mort par asphyxie. De hautes concentrations en monoxyde de carbone peuvent entraîner la mort en quelques minutes.

3. Symptômes d'une intoxication au monoxyde de carbone

Teneur en CO	Symptom
35 ppm	Concentration constante maximale autorisée (adulte en bonne santé) sur une période de 8 heures
200 ppm	Au bout de 2 ou 3 heures : légers maux de tête, fatigue, étourdissements, nausées
400 ppm	Au bout d'1 à 2 heures : maux de tête Au bout de 3 heures : danger de mort
800 ppm	Au bout de max. 45 minutes : étourdissements, nausées et convulsions. Au bout de max. 3 heures : mort.



Remarque : les symptômes peuvent survenir plus tôt chez les enfants, les personnes enceintes, les personnes âgées et les personnes souffrant de maladies respiratoires ou cardiaques. Même de faibles valeurs de CO peuvent entraîner des dommages sur les organes des foetus.

4. Consignes de sécurité

1. Remplacez immédiatement un appareil s'il est endommagé.
2. Il est interdit de transformer et/ou de modifier un appareil de son propre chef car cela risque d'entraîner des dysfonctionnements.
3. Cet appareil ne remplace pas un détecteur de fumée et d'incendie.
4. L'appareil n'est pas capable de détecter la fumée, la chaleur et les autres types de gaz.
5. Le capteur électrochimique peut détecter le CO uniquement sur des zones restreintes (max. 60 m², en fonction des conditions ambiantes).

6. Testez l'appareil 1 fois par mois.
7. Cet appareil est prévu pour protéger les personnes des graves effets du monoxyde de carbone. Il ne peut pas proposer une sécurité totale pour les personnes présentant des caractéristiques médicales spéciales. En cas de doute, il est recommandé de consulter un médecin.
8. L'appareil ne peut pas empêcher les effets chroniques d'une exposition au monoxyde de carbone. L'appareil ne peut pas protéger entièrement les personnes sensibles à des risques sanitaires spécifiques.
9. L'installation de l'appareil ne doit pas être considérée comme remplaçant l'installation, l'utilisation et l'entretien corrects des appareils à combustion, ni les systèmes associés de ventilation et d'aspiration des fumées.

Consignes de sécurité (nettoyage et entretien, conditions ambiantes) Différentes substances, valeurs ou gaz (par exemple dans les liquides de nettoyage, les produits de polissage, les peintures, les vapeurs de cuisson, etc.) et les conditions ambiantes défavorables peuvent affecter à court terme ou à long terme la fiabilité de l'appareil :

1. L'appareil ne doit pas être revêtu d'une couche de peinture ou autres produits assimilés.
2. Assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact avec des liquides.
3. Protégez l'appareil des champs magnétiques ou électriques puissants, des sollicitations ou vibrations mécaniques
4. Le cas échéant, éliminez la poussière tous les 6 mois à l'aide d'un pinceau ou d'un chiffon légèrement humidifié. Dans les pièces où il se produit beaucoup de poussières, nettoyez l'appareil une fois par mois. N'utilisez pas d'air comprimé !
5. L'appareil doit être utilisé uniquement dans des locaux secs.
6. Ne recouvrez pas l'appareil. Cela risquerait d'affecter les performances du capteur.
7. Lisez également la section où sont indiqués les zones dans lesquelles l'appareil ne doit PAS être installé.

- chambres. Montez un détecteur de monoxyde de carbone dans chaque chambre s'il y en a plusieurs.
- couloirs et cages d'escalier. Veillez à monter au moins un appareil par étage. Les détecteurs de monoxyde de carbone ne peuvent pas détecter le monoxyde de carbone d'un autre étage.
- locaux où sont installés des chauffages au gaz, des cuisinières/poêles ou des cheminées ;
- garage. Attention : l'échappement d'un véhicule peut déclencher une alarme.
- dans les locaux où du monoxyde de carbone peut se former ;
- dans les immeubles, des détecteurs de monoxyde de carbone doivent être installés dans chaque foyer conformément à ce qui est indiqué plus haut.

Montage au mur

- Montez l'appareil à proximité des sources de danger à une hauteur du sol de 1,5 à 1,8 mètre.
- Respecter une distance de 1,5 mètre par rapport aux appareils de cuisson.
- Distance minimale de 30 cm par rapport au plafond.

Montage au plafond


- Monter l'appareil aussi près que possible du milieu d'un couloir ou d'une pièce. Si cela n'est pas possible, le détecteur doit être distant de chaque mur d'au moins 10 cm.
- Distance minimale de 1,5 mètre par rapport aux angles.

5. Locaux dans lesquels l'appareil doit être installé

6. Lieux de montage possibles

7. Locaux dans lesquels l'appareil ne doit PAS être installé

- Salles de bains et zones où l'humidité de l'air est élevée
- À proximité d'une fenêtre ouverte ou d'une porte (les courants d'air risquent de retarder la détection du CO)
- À côté de ventilateurs, aérations ou climatisations
- Dans les locaux où la température descend en dessous de -10 °C ou dépasse +40 °C
- En extérieur A n'utiliser que dans des locaux secs.
- Dans les zones très poussiéreuses

 Cet appareil est au service de votre sécurité. Cependant, il est possible que l'appareil ne se déclenche pas ou qu'il déclenche une fausse alarme sous l'effet de certaines influences.

8. Changement de la pile

L'appareil possède une pile lithium qui ne se remplace pas. Dans des conditions d'utilisation normales, la batterie assure l'alimentation du système pendant env. 10 ans.

Fausse alerte : lorsque l'appareil bipé toutes les 30 secondes et que le témoin de défaut (LED jaune) clignote.

9. Contrôle de bon fonctionnement

Activez le détecteur de monoxyde de carbone en tirant vers le haut le verrou noir situé à l'arrière de l'appareil (à la suspension murale). Testez le détecteur après son montage. Appuyer sur la touche de test située sur la face supérieure du détecteur pour déclencher le signal d'alarme. Le signal d'alarme s'éteint lorsque vous relâchez la touche de test. Testez le détecteur une fois par semaine pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

Affichage	Signification
---	L'appareil vérifie que les composants électroniques, l'alarme et la pile fonctionnent.
ERR (signal sonore + LED jaune ERREUR clignote)	Une erreur est survenue lors du contrôle de fonctionnement ou en cours d'utilisation. Le cas échéant, effectuez un contrôle de fonctionnement à l'aide d'autres détecteurs de monoxyde de carbone.

10. Montage au mur / au plafond



Avertissement : pour vous assurer que l'appareil est correctement utilisé, il est conseillé de le faire installer pas une personne compétente.

Utilisez la plaque de montage comme gabarit et marquez les deux emplacements pour percer les trous.

- Percez les trous aux endroits que vous avez marqués.
- **Attention !** Assurez-vous qu'aucun câble électrique ni conduite d'eau ne passe derrière le mur où vous souhaitez installer l'appareil.
- Insérez les chevilles fournies dans les trous que vous avez pratiqués.
- Fixez la plaque de montage à l'aide des vis fournies. Ne serrez pas trop fermement les vis. Insérez l'appareil sur le socle de montage.



- La LED jaune ERREUR clignote lorsque des erreurs sont potentiellement présentes (signal sonore/affichage : ERR). Dès que l'erreur est supprimée, l'indication d'erreur disparaît. Cette indication d'erreur peut également être déclenchée par un problème à l'intérieur de l'appareil.

Affichage d'erreurs

- Si une erreur s'affiche, vérifiez :
 - si la température ambiante se situe en dessous de -10° C ou au-dessus de +40 °C ;
 - si des produits chimiques présents dans l'air pourraient avoir déclenché l'erreur (p. ex. laques pour les cheveux, gaz propulseur, fumée épaisse ou vapeur de cuisson). S'il est impossible de le confirmer, testez l'appareil dans une autre pièce. Si aucune erreur ne s'affiche alors, cela signifie que le problème est lié à l'air environnant.

Si l'erreur continue de s'afficher (au bout de 24 heures), cela signifie que l'erreur est due à l'appareil lui-même :

- l'appareil est endommagé ;
- dans ce cas, il faut remplacer l'appareil.

Si une concentration inhabituellement élevée en CO est détectée, l'appareil en avertit :

Concentration en CO	Action de l'appareil
< 25 ppm	État normal L'appareil mesure à intervalles réguliers la concentration du CO.
25 à > 30 ppm	signal d'alarme sonore fort au bout de 120 minutes La LED rouge ALARME clignote
40 à > 50 ppm	signal d'alarme sonore fort entre 60 et 90 minutes La LED rouge ALARME clignote
90 à > 100 ppm	signal d'alarme sonore fort entre 10 et 40 minutes La LED rouge ALARME clignote
250 à > 300 ppm	signal d'alarme sonore fort au bout de 3 minutes La LED rouge ALARME clignote
> 550 ppm	RISQUE DE MORT

11. Auto-test de l'appareil

12. Alarme !

Que faire en cas d'alarme ?

- Appelez les pompiers.
- Sortez immédiatement à l'air libre, dehors, ou placez-vous devant une porte/fenêtre ouverte.
- Ne revenez pas dans la maison ou ne quittez pas la fenêtre/porte ouverte jusqu'à ce que les secours soient arrivés, que la maison ait été aérée et que l'alarme ne retentit plus.
- Quand tout danger a été écarté, l'appareil réinitialise automatiquement l'alarme et revient dans son état normal.
- Lorsque l'alarme retentit, ne pas se tenir trop près de l'appareil. L'alarme peut endommager votre ouïe si vous y restez trop longtemps exposé.
- Si l'alarme se déclenche une nouvelle fois en l'espace de 24 heures, répétez les étapes décrites précédentes.
- Faites examiner par un technicien qualifié les sources de CO des installations et appareils de combustion et en cas de problèmes, faites-les immédiatement réparer.

13. Maintenance/ Nettoyage

Désactivation de l'alarme

- Après désactivation, le détecteur ne peut plus détecter de CO.
- Après désactivation du détecteur, la pile se décharge et l'appareil ne pourra plus fonctionner.
- Dès que le détecteur a été désactivé, il ne doit plus être monté.

Utilisez l'image jointe et effectuez les points suivants :

1. Poussez le détecteur au mur vers le haut et décrochez-le de la vis.
2. Percez l'étiquette à l'aide d'un tournevis et prenez une goupille.
3. Insérez la goupille dans l'étiquette jusqu'au trou.

14. Caractéristiques techniques

- Effectuez le contrôle de fonctionnement au moins une fois par mois.
- Les appareils poussiéreux doivent être nettoyés. Vous pouvez retirer la poussière des ouvertures d'aération de l'appareil à l'aide d'un aspirateur ou de l'air comprimé.
- Si nécessaire, vous pouvez éliminer la poussière à l'aide d'une brosse.
- Vous pouvez nettoyer la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié d'eau savonneuse.
- Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais nettoyer l'appareil au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas d'objets de nettoyage coupants, pointus, abrasifs, décapants ni de brosses dures.

Alimentation électrique : pile lithium-ions de 3V (EVE CR17335)



Température de service :	-10 °C à +40 °C
Humidité de l'air (en service):	max. 95 % h.r.
Température de stockage :	-20 °C à +50 °C (précision de mesure : ± 2 °C)
Humidité de l'air (stockage) :	30 % à 95 % h.r.
Type de capteur :	électrothermique
VOLUME de la sirène :	85 dB à 1 mètre de distance
Mode veille :	la LED POWER (verte) clignote toutes les 30 secondes.
Mode alarme :	LED ALARME (rouge) clignote + signal sonore
Mode erreur :	la LED ERREUR (jaune) clignote

15. Remarques sur la mise au rebut

e

Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères dans l'Union européenne. Recyclez l'appareil conformément aux directives sur la protection de l'environnement afin d'éviter la pollution par une gestion des ordures non contrôlées et pour contribuer à la revalorisation durable des matières premières. Déposez votre appareil usagé dans un point de collecte correspondant ou contactez le revendeur où vous avez acheté le produit.

Les piles usagées ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères, car elles contiennent des substances potentiellement polluantes ou bien des métaux lourds qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Déposez les piles usagées dans un point de collecte adapté.

s.

①

1. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Prima dell'utilizzo o di qualsiasi intervento di manutenzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare con cura le presenti istruzioni per riferimento futuro! Consegnare il dispositivo ad altri utenti sempre allegandovi le presenti istruzioni per l'uso.

Il dispositivo segnala lo stato di allarme in caso di fughe di monossido di carbonio, prodotto da una combustione incompleta. Tale rischio può verificarsi, ad esempio, nei pressi di:

- caldaie,
- apparecchi a gas,
- forni a olio, a legna e a gas,
- generatori portatili,
- apparecchi con riscaldamento a gas o a olio,
- griglie,
- impianti di scarico in funzione nei garage, camini ostruiti e camini a legna e a gas

2. Il monossido di carbonio

Il monossido di carbonio (CO) è un gas velenoso e insidioso. È un gas incolore, inodore e insaporo. Il gas CO viene generato quando la quantità di ossigeno a disposizione è insufficiente (carenza d'aria); questa carenza di ossigeno può essere determinata, ad esempio, da eccesso d'aria insufficiente, da bruciatori contaminati o da un'insufficiente immissione di aria fresca nel luogo di installazione delle stufe. Il monossido di carbonio si combina all'emoglobina dei globuli rossi del sangue impedendo di conseguenza il corretto trasporto di ossigeno. Ciò conduce a uno stato di incoscienza e alla morte per anossia. Elevate concentrazioni di CO possono causare la morte entro pochi minuti.

3. Symptome einer CO-Vergiftung

Percentuale di contenuto di CO	Sintomo
35 ppm	Concentrazione massima ammessa (per un adulto sano e per un'esposizione continua di 8 ore)
200 ppm	Dopo 2 - 3 ore al massimo: leggero mal di testa, senso di affaticamento, vertigini, nausea
400 ppm	Dopo 1 - 2 ore al massimo: mal di testa. Dopo 3 ore: pericolo di morte
800 ppm	Entro 45 minuti: vertigini, nausea e convulsioni. Entro 3 ore: morte.



Nota: l'insorgenza di questi sintomi può verificarsi prima nei bambini, nelle donne in gravidanza, negli anziani e nelle persone che soffrono di malattie cardiache e delle vie respiratorie. Concentrazioni minime di CO possono nuocere al feto e danneggiarne gli organi.

4. Avviso di sicurezza

1. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato.
2. Non è consentito effettuare adattamenti o apportare modifiche al dispositivo, poiché ciò può provocare dei malfunzionamenti.
3. Il presente dispositivo non sostituisce in alcun modo i rilevatori di fumo, di fiamme libere o altri dispositivi antincendio!
4. Il dispositivo non è in grado di rilevare fumo, calore o altri gas.

5. Il sensore elettrochimico può rilevare in tempo le fughe di CO solo in un'area limitata (max. 60 m², a seconda delle condizioni ambientali).
6. Controllare il dispositivo 1 volta al mese.
7. Questo dispositivo ha la funzione di proteggere le persone dagli effetti acuti di un'intossicazione da monossido di carbonio. Tuttavia, non può garantire una protezione completa alle persone con particolari caratteristiche mediche. In caso di dubbi, consultare un medico.
8. Il dispositivo non è in grado di impedire l'insorgenza di effetti cronici connessi all'esposizione al monossido di carbonio. Il dispositivo non può garantire una protezione completa alle persone più esposte a rischi sanitari particolari.
9. L'installazione di questo dispositivo non sostituisce in alcun modo l'installazione, l'impiego e la manutenzione dei dispositivi a combustibile, né dei sistemi di ventilazione e di scarico dei gas a essi associati.

Gli avvisi di sicurezza (pulizia, cura e condizioni ambientali), varie sostanze, vapori oppure gas (ad es. liquidi di depurazione, sostanze per lucidare, vernici, vapori di cottura) e condizioni ambientali sfavorevoli possono avere un'influenza a breve o a lungo termine sull'affidabilità del dispositivo:

1. Il dispositivo non deve essere verniciato con vernici o simili.
2. Assicurarsi che il dispositivo non venga in contatto con sostanze liquide.
3. Proteggere il dispositivo contro i campi magnetici ed elettrici forti, contro le sollecitazioni meccaniche pesanti o le vibrazioni.
4. Ogni sei mesi, rimuovere la polvere eventualmente presente con un pennello o un panno leggermente inumidito. In ambienti particolarmente polverosi, il dispositivo deve essere pulito una volta al mese. Non utilizzare aria compressa!
5. L'utilizzo del dispositivo è consentito solo all'interno di ambienti asciutti.
6. Non coprire l'apparecchio. Ciò può compromettere il funzionamento del sensore.
7. Osservare anche quanto riportato nella sezione „In quali ambienti il dispositivo NON dovrebbe essere installato“.

- Camera da letto. Installare il rilevatore di monossido di carbonio in ciascuna camera da letto presente.
- Corridoi e vano scala. Installare almeno un dispositivo per piano. I rilevatori di monossido di carbonio non sono in grado di rilevare fughe di CO provenienti da un piano diverso da quello in cui il dispositivo è installato.
- In ambienti dove sono presenti impianti di riscaldamento a gas, forni / fornelli o camini
- Garage. Attenzione: gli impianti di scarico di un autoveicolo possono attivare l'allarme.
- Negli ambienti a rischio di esalazioni di monossido di carbonio.
- All'interno dei condomini, dovrebbe essere installato un rilevatore di monossido di carbonio, come precedentemente indicato, in ciascuna unità abitativa.

Installazione a parete

- Installare il dispositivo nelle vicinanze delle fonti di pericolo a un'altezza compresa fra 1,5 e 1,8 metri dal pavimento.
- Mantenere una distanza minima pari a 1,5 metri dagli apparecchi di cottura
- Mantenere una distanza di almeno 30 cm dal soffitto.

**5.
In quali ambienti
il dispositivo
dovrebbe essere
installato**

**6.
Possibili luoghi di
installazione**

7.
In quali ambienti
il dispositivo NON
dovrebbe essere
installato

Installazione a soffitto

- Installare il dispositivo il più possibile al centro di un corridoio o di una stanza. Se ciò non è possibile, il bordo del rilevatore deve essere situato ad almeno 10 cm di distanza da ciascuna parete.
- Mantenere una distanza pari almeno a 1,5 metri dagli angoli.
- Bagno e ambienti ad alto tasso di umidità dell'aria.
- Nei pressi di finestre o porte aperte (le correnti d'aria possono ritardare la rilevazione di CO).
- Vicino a ventilatori, impianti di aereazione e climatizzatori.
- Negli ambienti in cui la temperatura può scendere sotto gli -10 °C o superare i +40 °C.
- All'esterno. Installare il dispositivo solo all'interno di ambienti asciutti.
- In ambienti particolarmente polverosi.



Questo dispositivo è utile alla vostra sicurezza. Tuttavia, se si verificano determinate condizioni, il dispositivo potrebbe non attivarsi o dare un falso allarme.

8.
Batteriewechsel

Il dispositivo contiene una batteria al litio non sostituibile. In normali condizioni di funzionamento, la batteria alimenta il sistema per ca. 10 anni.

9.
Controllo del
funzionamento

Segnalazione di errore: il dispositivo emette un segnale acustico ogni 30 secondi e il LED giallo (indicatore di errore) lampeggia.

Attivare il rilevatore di monossido di carbonio spostando verso l'alto il blocco nero collocato sul retro (sul supporto per sospensione a parete). Una volta installato il dispositivo, controllare il funzionamento. Premere il pulsante di prova sulla parte superiore del rilevatore affinché il dispositivo emetta il segnale di allarme. Il segnale di allarme si interrompe rilasciando il pulsante di prova. Ripetere la procedura una volta a settimana per verificare il corretto funzionamento del dispositivo.

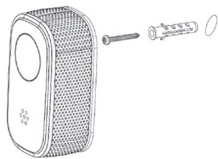
Indicatore	Significato
---	Il dispositivo verifica che il sistema elettronico, l'allarme e le batterie funzionino correttamente.
ERR (segnale acustico + LED giallo ERRORE lampeggiante)	Durante il controllo del funzionamento o durante il funzionamento stesso del dispositivo si è verificato un errore. Se necessario, eseguire un controllo del funzionamento degli altri rilevatori di monossido di carbonio.

10.
Installazione a
parete / a soffitto



Avvertenza: per assicurarsi del corretto utilizzo del dispositivo, affidare l'installazione a un tecnico esperto; utilizzare la piastra di montaggio come modello e contrassegnare i due punti da forare con il trapano.

- Forare con il trapano i punti contrassegnati.
- **Attenzione!** Accertarsi che all'interno della parete destinata all'installazione non vi siano condutture elettriche o idriche.
- Inserire i tasselli forniti in dotazione nei fori del trapano.
- Fissare la piastra di montaggio con le viti fornite in dotazione. Avvitare le viti senza stringerle troppo. Far scorrere il dispositivo sulla base di montaggio.



- Il LED giallo indicatore di ERRORE lampeggia in caso di errore (segnale acustico / indicazione sul display: ERR). Non appena l'errore viene eliminato, il segnale di errore si spegne. Il segnale di errore può essere generato anche da un problema interno al dispositivo.

Segnale di errore

- Se il segnale di errore si attiva, verificare quanto segue:
 - se la temperatura ambiente è inferiore a -10 °C o superiore a +40 °C.
 - se nell'aria sono presenti sostanze chimiche che potrebbero aver attivato il segnale di errore (ad es. spray per capelli, gas propellente, fumo pesante o vapori di cottura). Qualora non fosse possibile stabilire ciò, verificare il funzionamento del dispositivo in un'altra stanza. Se all'interno di un'altra stanza l'errore non viene segnalato, il problema è legato al tipo di ambiente e non al dispositivo.

Se il dispositivo continua a segnalare un errore (anche dopo 24 ore), il problema riguarda il dispositivo stesso:

- Il dispositivo è danneggiato.
- In casi come questo, il dispositivo deve essere sostituito.

Se viene rilevata una concentrazione insolitamente elevata di CO, il dispositivo lo segnala:

Emissione di CO	Azione del dispositivo
< 25 ppm	Stato normale. Il dispositivo misura a rotazione l'emissione di CO.
25 fino > 30 ppm	segnale di allarme forte dopo 120 minuti il LED rosso di ALLARME lampeggia
40 fino > 50 ppm	segnale di allarme forte tra 60 e 90 minuti il LED rosso di ALLARME lampeggia
90 fino > 100 ppm	segnale di allarme forte tra 10 e 40 minuti il LED rosso di ALLARME lampeggia
250 fino > 300 ppm	segnale di allarme forte al di sotto dei 3 minuti il LED rosso di ALLARME lampeggia
> 550 ppm	PERICOLO DI MORTE

Cosa fare in caso di allarme?

- Telefonare ai Vigili del Fuoco.
- Migliorare la respirabilità con apporto di aria fresca, recandosi all'aperto o presso una finestra / porta aperta.
- Non entrare nuovamente in casa o non muoversi dalla finestra / porta aperta, fino a che non sono giunti i soccorsi, la casa non è stata arieggiata e l'allarme non ha smesso di suonare.
- Una volta esaurito il pericolo, il dispositivo smette automaticamente di suonare e ripristina lo stato normale.
- Quando l'allarme suona, non rimanere troppo vicino al dispositivo. Un'esposizione ravvicinata e prolungata al segnale acustico di allarme può provocare danni all'udito.

**11.
Controllare il
funzionamento
del dispositivo**

**12.
Allarme!**

- Se l'allarme scatta nuovamente entro 24 ore, ripetere la procedura di cui sopra.
- Far controllare le sorgenti di monossido di carbonio degli impianti e dei dispositivi di incenerimento a un tecnico qualificato ed esperto e, in caso di problemi, far eseguire tempestivamente gli interventi di riparazione necessari.

Disattivazione dell'allarme

- Una volta disattivato, il dispositivo non rileverà più eventuali emissioni di CO.
- Una volta disattivato il rilevatore, la batteria si scaricherà e il dispositivo non funzionerà più.
- Una volta disattivato il rilevatore, non sarà più possibile installarlo.

A questo punto, utilizzare l'immagine fornita ed eseguire quanto riportato nei punti seguenti:

1. Premere il dispositivo sulla parete verso l'alto e rimuoverlo dalla vite.

2. Perforare l'etichetta con un cacciavite ed estrarre un perno.

3. Spingere il perno attraverso l'etichetta fino al foro.

13. Manutenzione / pulizia

- Effettuare il controllo del funzionamento almeno 1 volta al mese.
- I dispositivi impolverati devono essere puliti. È possibile rimuovere la polvere dalle aperture di ventilazione utilizzando un aspirapolvere o aria compressa.
- Se necessario, rimuovere la polvere con una spazzola.
- Per pulire la superficie del dispositivo è possibile utilizzare un panno leggermente inumidito con liscivia di sapone.
- Non far penetrare acqua all'interno del dispositivo.
- Non lavare mai il dispositivo in lavastoviglie.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi e corrosivi, né spazzole dure.

14. Dati tecnici

Alimentazione di tensione:	3 V batteria agli ioni di litio (EVE CR17335)
Temperatura di esercizio:	da -10 °C fino a +40 °C
Umidità dell'aria (di esercizio):	max. 95% rF
Temperatura di conservazione:	da -20 °C fino a +50 °C
Umidità dell'aria (conservazione):	(accuratezza della misurazione: 2 °C) da 30% fino a 95% rF
Tipo di sensore:	elettrochimico
Volume della sirena:	85 dB a 1 metro di distanza
Modalità standby:	il LED di ALIMENTAZIONE (verde) lampeggia ogni 30 secondi)
Modalità allarme:	il LED di ALLARME (rosso) lampeggia e viene emesso un segnale acustico di allarme
Modalità errore:	il LED di ERRORE (giallo) lampeggia



Questo simbolo indica che, all'interno dell'Unione Europea, questo dispositivo non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Riciclare il dispositivo conformemente alle disposizioni vigenti in materia di tutela ambientale, al fine di evitare possibili danni ambientali, causati da uno smaltimento dei rifiuti non controllato, e di supportare il riutilizzo sostenibile delle materie prime. Consegnare il vecchio dispositivo presso un centro di raccolta appropriato o rivolgersi al venditore presso il quale il prodotto è stato acquistato.



Le batterie vecchie non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici in quanto potrebbero contenere sostanze inquinanti o metalli pesanti potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute. Consegnare le batterie vecchie presso un centro di raccolta designato.

15. Indicazioni per lo smaltimento

Let op, lees voor gebruik of onderhoud de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze instructies om later te kunnen raadplegen! Geef het apparaat altijd met deze gebruiksaanwijzing door aan derden.

1. Beoogd gebruik

Het apparaat waarschuwt bij het vrijkomen van koolmonoxidegas door onvolledige verbranding. Deze gevaar kan bijv. optreden bij:

- Verwarmingsketels,
- Gastoestellen,
- Olie-, hout- en gaskachels,
- Draagbare generatoren,
- Gas- of olieverwarmingen
- Grillen,
- Actieve uitlaatsystemen in garages, verstopte rookkanalen en hout- en gashaarden.

2. Koolmonoxide

Koolmonoxide (CO) is een verraderlijk gifgas. Het gas is kleurloos, geurloos en smaakloos. CO-gas ontstaat bij zuurstofgebrek (te weinig lucht) door bijv. te weinig luchtoverschot in verontreinigde kachels of door onvoldoende aanvoer van verse lucht op de opstellocatie van verwarmingen. Koolmonoxide hecht aan het pigment van rode bloedlichaampjes waardoor zuurstoftransport wordt geblokkeerd. Dit leidt door verstikking tot bewusteloosheid en de dood. Hoge concentratie van CO kunnen al binnen enkele minuten dodelijk zijn.

3. Symptomen van CO-vergiftiging

CO-gehalte	Symptoom
35 ppm	Maximum continu toelaatbare concentratie (gezonde volwassenen gedurende een periode van 8 uur)
200 ppm	Na 2 tot 3 uur: lichte hoofdpijn, vermoeidheid, duizeligheid, misselijkheid
400 ppm	Na 1 tot 2 uur: Hoofdpijn. Na 3 uur: Levensgevaar
800 ppm	Binnen 45 minuten: Duizeligheid, misselijkheid en stuipen. Binnen 3 uur: Overlijden.



Opmerking: Bij kinderen, zwangeren, ouderen en mensen met aandoeningen aan hart of luchtwegen kunnen de symptomen sneller optreden. Zelfs lage CO-waarden kunnen orgaanschade veroorzaken bij ongeboren kinderen.

4. Veiligheidsinstructie

1. Een beschadigd apparaat onmiddellijk vervangen.
2. Het zelf aanbrengen van modificaties en/of wijzigingen aan het apparaat is verboden omdat dit tot storingen kan leiden.
3. Dit apparaat is geen vervanging voor rook- of brandmelders!
4. Het apparaat kan geen hitte, rook of andere gassen detecteren.
5. De elektrochemische sensor kan alleen tijdig CO detecteren in begrensde ruimten (max. 60 m², afhankelijk van de omgevingscondities).
6. Het apparaat 1x per maand testen.

7. Dit apparaat is ervoor bedoeld om mensen te beschermen tegen acute inwerking van koolmonoxide. Het biedt geen volledige veiligheid voor mensen met specifieke medische aandoeningen. Bij twijfel een arts raadplegen.
8. Het apparaat biedt geen bescherming tegen chronische blootstelling aan koolmonoxide. Het apparaat kan mensen met bijzondere (gezondheids-) risico's niet volledig beschermen.
9. Montage van het apparaat mag nooit een vervanging zijn voor correcte installatie, gebruik en onderhoud van brandstof gestookte toestellen inclusief de bijbehorende ventilatie- en afvoersystemen.

Veiligheidsinstructies (reiniging en onderhoud, omgevingscondities) Verschillende substanties, dampen of gassen (bijv. reinigingsvloeistoffen, poetsmiddelen, verf, kookdampen, enz.) en ongunstige omgevingscondities kunnen een kortstondige of langdurige invloed uitoefenen op de betrouwbaarheid van het apparaat:

1. Het apparaat mag niet bedekt worden met verf of iets dergelijks.
2. Zorg ervoor dat het apparaat niet contact komt met vloeistoffen.
3. Bescherm het apparaat tegen sterke magnetische of elektrische velden, zware mechanische belasting of trillingen.
4. Verwijder eventueel aanwezig stof halfjaarlijks met een kwast of een licht vochtige doek. In zeer stoffige ruimten moet het apparaat maandelijks worden gereinigd. Gebruik geen perslucht!
5. Gebruik van het apparaat is uitsluitend toegestaan in droge ruimten.
6. Het apparaat niet afdekken. Dit kan de werking van de sensor nadelig beïnvloeden.
7. Neem ook kennis van de paragraaf over in welke ruimten het apparaat NIET moet worden geïnstalleerd.

- Slaapkamers. Monteer in elke slaapkamer een koolmonoxidemelder als er meerdere slaapvertrekken zijn.
- Overlopen en trappenhuizen. Zorg ervoor tenminste één apparaat per verdieping te monteren. Koolmonoxidemelders kunnen geen koolmonoxide op een andere verdieping detecteren.
- In vertrekken met gasverwarmingen, kachels/fornuizen of open haarden
- Garage. Let op: Het uitlaatsysteem van een motorvoertuig kan het alarm activeren.
- In ruimten waarin koolmonoxide kan ontstaan.
- In meergezinswoningen moet in elke woning een koolmonoxidemelder worden geïnstalleerd zoals bovenstaand aangegeven.

Wandmontage

- Monteer het apparaat nabij gevaarbronnen op een hoogte van 1,5 tot 1,8 meter van de grond.
- Bij kookapparatuur moet minimaal een afstand van 1,5 meter worden aangehouden.
- Minimaal 30 cm afstand tot het plafond.

Plafondmontag

- Het apparaat zo dicht mogelijk bij het midden van een overloop of ruimte monteren. Als dat onmogelijk is, moet de rand van de melder minimaal 10 cm afstand hebben van elke muur.
- Minimaal 1,5 Meter afstand tot hoeken.

**5.
In welke ruimten
het apparaat
moet worden
geïnstalleerd**

**6.
Mogelijke
montagelocaties**

7. In welke ruimten moet het apparaat NIET worden geïnstalleerd

- Badkamers en vertrekken met een hoge luchtvochtigheid.
- Nabij openstaande ramen of deuren (luchtstroming kan CO-detectie vertragen).
- Naast ventilatoren, ontluchtingen of airco's.
- In ruimten waarin de temperatuur onder -10° C of boven +40° C komt.
- In de openlucht. Uitsluitend gebruiken in droge ruimtes.
- In zeer stoffige omgevingen.

 Dit apparaat is bedoeld voor uw veiligheid. Desondanks kan het apparaat door bepaalde invloeden niet activeren of een valse melding geven.

8. Batterij vervangen

Het apparaat is voorzien van een niet-vervangbare lithium-batterij. Bij normaal gebruik gaat deze ca. 10 jaar mee

Storingmelding: Als het apparaat om de 30 seconden eenmaal piept en de storingsindicator (gele LED) knippert.

9. Controle van de werking

De koolmonoxidemelder activeren door de zwarte grendel op de achterkant (bij de muurbevestiging) omhoog te schuiven. Testen deze melder na montage. Druk op de testknop op de bovenkant van de melder zodat het alarmsignaal afgaat. Het alarmsignaal stopt zodra de testknop wordt losgelaten. Test de melder eenmaal per week om de correcte werking te waarborgen.

Weergave	Betekenis
---	Het apparaat test of elektronica, alarm en accu's werken.
ERR (geluidsignaal + gele LED knippert)	Tijdens de functiecontrole of in het bedrijf is een storing opgetreden. Evt. een functiecontrole met andere koolmonoxidemelders uitvoeren.

10. Muur-/plafondmontage



Waarschuwing: Om er zeker van te zijn dat het apparaat correct wordt toegepast, zou het door een deskundige moeten worden geïnstalleerd.

Gebruik de montageplaat als mal om de beide boorgaten af te tekenen.

- Boor de gaten op de afgetekende plaatsen.
- **Let op!** Stel vast dat er op de gewenste montageplaats geen stroom- of waterleidingen in de muur zitten.
- Plaats de meegeleverde pluggen in de boorgaten.
- Bevestig de montageplaat met de meegeleverde schroeven. Draai de schroeven niet te vast aan. Schuif het apparaat op de montageplaat.



- De gele LED STORING knippert bij mogelijke foutmeldingen (geluidsignaal/weergave: ERR). Zodra de storing is verholpen, verdwijnt de foutmelding. Deze foutmelding kan ook door een probleem in het apparaat worden veroorzaakt.

Foutmelding

- Indien een storing wordt gemeld het volgende controleren:
 - of de omgevingstemperatuur onder -10°C of boven $+40^{\circ}\text{C}$ is.
 - of in de lucht zwevende chemicaliën de storing kunnen hebben veroorzaakt (bijv. haarspray, drijfgas, dichte rook of kookdampen.) Indien dit niet kan worden vastgesteld, het apparaat in een andere ruimte testen. Als er dan geen storing optreedt, zit het probleem in de omgeving.

Als (zelfs na 24 uur) nog steeds een foutmelding weergegeven, dan zit het probleem in het apparaat zelf:

- het apparaat is beschadigd.
- In dat geval moet het apparaat worden vervangen.

Indien een ongebruikelijk hoge CO-concentratie wordt gedetecteerd, meldt het apparaat dit:

CO-belasting	Actie van het apparaat
< 25 ppm	Normale toestand. Het apparaat meet cyclisch de CO-belasting.
25 tot > 30 ppm	luid alarmsignaal na 120 minuten Rode LED ALARM knippert
40 tot > 50 ppm	luid alarmsignaal tussen 60 en 90 minuten Rode LED ALARM knippert
90 tot > 100 ppm	luid alarmsignaal tussen 10 en 40 minuten Rode LED ALARM knippert
250 tot > 300 ppm	luid alarmsignaal binnen 3 minuten Rode LED ALARM knippert
> 550 ppm	LEVENSGEVAAR

11. Zelftest apparaat

12. Alarm!

Wat te doen bij een alarm?

- Bel het alarmnummer voor de brandweer.
- Zorg onmiddellijk voor frisse lucht, ga naar buiten of ga bij een open raam of deur staan.
- Ga niet meer naar binnen of blijf bij het open raam of de open deur staan totdat de brandweer er is, het huis geventileerd is en het alarm niet langer klinkt.
- Zodra het gevaar geweken is, schakelt het apparaat het alarm vanzelf uit en gaat terug naar de normale toestand.
- Als het alarm afgaat niet te dicht bij het apparaat blijven staan. Het alarm kan gehoorschade veroorzaken door er langere tijd te dichtbij te zijn.
- Indien het alarm binnen 24 uur opnieuw afgaat, herhaalt u bovenstaande stappen.
- Laat de CO-bronnen van verbrandingsinstallaties en -apparatuur bij problemen onmiddellijk repareren door een gekwalificeerde servicemonteur.

13. Onderhoud/ Reiniging

Deactiveren van het alarm

- Na deactiveren zal de melder geen CO meer detecteren.
- Na deactiveren van de melder wordt de batterij ontladen en het apparaat zal niet meer werken.
- Zodra de melder is gedeactiveerd, mag deze niet meer worden gemonteerd.

In dat geval de bijgevoegde afbeelding gebruiken en de volgende handelingen uitvoeren:

1. De melder aan de muur omhoogduwen en van de schroef verwijderen.
2. Het etiket met een schroevendraaier doordrukken en daar een stift verwijderen.
3. Duw de stift door het etiket tot in het gat.

14. Technische gegevens

- De functiecontrole minimaal 1x per maand uitvoeren.
- Met stof vervuilde apparaten moeten worden gereinigd. Stof kan met een stofzuiger of perslucht worden verwijderd uit de ventilatieopeningen van het apparaat.
- Zo nodig kan stof met een kwast worden verwijderd.
- De buitenkant van het apparaat kan met een vochtige doek (zeepsop) worden schoongemaakt.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat kan binnendringen.
- Het apparaat nooit in een vaatwasmachine reinigen.
- Gebruik geen scherpe, puntige, schurende, bijtende reinigingsmiddelen en ook geen harde borstels.

Spanningsvoorziening: 3 V lithium-ionen batterij (EVE CR17335)

Bedrijfstemperatuur: -10° C tot 40° C

Luchtvochtigheid (in bedrijf): max. 95% rF



Opslagtemperatuur: -20° C tot +50° C (meetprecisie ±: 2° C)

Luchtvochtigheid (opslag): 30% tot 95% rF

Sensortype: Elektrochemisch

Geluidsniveau sirene: 85 dB op 1 meter afstand

Stand-bymodus: LED POWER (groen) knippert om de 30 seconden

Alarmmodus: LED ALARM (rood) knippert akoestisch alarm

Storingsmodus: LED STORING (geel) knippert



15. Instructies voor afvalverwerking

Binnen de EU betekent dit symbool dat dit apparaat niet via het normale huisafval mag worden afgevoerd. Recycle het apparaat overeenkomstig de geldende milieubepalingen om mogelijke milieuschade door een ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen en om duurzaam hergebruik van grondstoffen te stimuleren. Geef het afgedankte apparaat af bij een overeenkomstig inzamelpunt of ga naar de plaats waar het apparaat werd gekocht.

Legge batterijen mogen niet in het huisafval worden weggegooid, omdat deze mogelijk schadelijke stoffen of zware metalen bevatten die het milieu en de gezondheid schade kunnen toebrengen. Lever lege batterijen in bij een daarvoor bedoeld inzamelpunt.



Stand 03/2018
Version 1.0

EN 50291-1:2010/A1:2012

Hergestellt für / Produit pour / Prodotto per / Gefabriceerd voor:

INTER-UNION Technohandel GmbH
Klaus-von-Klitzing-Straße 2 · 76829 Landau · Germany
www.unitec-elektro.de